



## NEUE HEIMAT

**EVERYTHING IS FINE WITH US**

Marielena ist Ende 60, es ist der Tag des Auszugs aus dem Haus, in dem sie einst ihre Familie großgezogen hat. Unglücklich und überfordert sortiert sie unnütze Akten, bittet eine Vertreterin für Glasreiniger ins Haus und bewegt sich schlafwandlerisch durch das Chaos. Nur ihr Sohn Martin ist froh, wenn er das Haus endlich verkaufen kann.

*Marielena is in her late 60s and it's moving day. She's leaving the house where she once raised her family. Unhappy and overwhelmed, she pointlessly sorts through old files, invites a rep for glass cleaner into the house and moves like a sleepwalker through the chaos around her. Her son Martin is the only happy one, because he can finally sell the house.*

**Henrietta Langholz**, geboren 1981 in Dissen, machte ihren Abschluss an der Fachhochschule für Design in Bremen, studierte danach Medieninformatik, bis sie an die HfbK, Hamburg wechselte, wo sie bis 2014 studierte. „Neue Heimat“ ist ihr Abschlussfilm.

*Henrietta Langholz was born in 1981 in Dissen and graduated from Bremen University of the Arts. She went on to study media informatics before transferring to Hamburg's University of Fine Arts (HfbK), graduating in 2014. "Everything is Fine With Us" is her thesis film.*

### Deutsche Premiere

Do 5.11.

16:15h  
CS7

Deutschland 2015, 14 Min., dt. OF, engl. UT

R+B: Henrietta Langholz K: Alexander Hasskerl D: R. Serwotke (Marielena), M. Reseg (Martin), M. Gruber (Elsbeth) P: H. Langholz, Alexander Hasskerl, ATARA FILM, HfbK Hamburg V: dffb



## NEULICH DA UND DA

**LATELY HERE OR THERE**

Kleines Häuschen, Blumen vor dem Fenster, eine Frau setzt sich zum Abendbrot – mit bösen Folgen. Irgendetwas stimmt nicht mit dem Essen, ihr Körper verändert sich, wabert durch den Raum. Das Unheil nimmt seinen Lauf. – In dem Stop-Motion-Animationsfilm von Jasmin Böschen von der HfbK Hamburg verwandelt sich ein kleinbürgerliches Idyll in einen amorphen Albtraum.

*In a small house with flowers at the windows, a woman sits down to supper – with unholy consequences. Something is not right with the food, her body starts to change and wafts around the room. The calamity runs its course. – In this stop-motion animation by student Jasmin Böschen from Hamburg's University of Fine Arts, an idyllic bourgeois scene turns into an amorphous nightmare.*

**Jasmin Böschen** studierte Kunstpädagogik an der HfbK Hamburg, wo sie seit 2015 den Masterstudiengang Film belegt. Mit „Alle Vögel singen in Dur“ (2014) war sie auf vielen Nachwuchsfestivals vertreten.

*Jasmin Böschen initially studied art education at the Hamburg University of Fine Arts before beginning a master's in film in 2005. In 2014, her film "Alle Vögel singen in Dur" (All Birds Sing in a Major Key) was seen at several festivals.*

Fr 6.11.

13:15h  
CS7

Deutschland 2015, 7 Min., ohne Dialog

R: Jasmin Böschen B: Jasmin Böschen K: Jasmin Böschen P: Jasmin Böschen, HfbK Hamburg